

CONTENTS

季刊ユニバーサルデザイン **05** 2000 SPRING

- 02 ●seasonable message
ユニバーサルデザインは社会通念を取り払う発想法
高橋潤二郎 (慶応義塾大学環境情報学部教授)
- 06 ●視点・論点 Focus
対談: 傷つくことを恐れない、ドロップアウトしてもかまわない、むしろセンスは磨かれる
荒井利春氏 (金沢美術工芸大学教授)
福島 智氏 (金沢大学教育学部助教授)



特集 Features

交通のユニバーサルデザイン

- 12 ●編集部レポート
自治体はもう眠ってられない
「交通革命」はすぐそこ
- 16 ●鼎談
自宅まで迎えに来るバスで、
氷点下の街に快適ショッピング
秋山哲男氏 (東京都立大学助教授)
盛山正仁氏 (運輸省運輸政策局消費者行政課課長)
白石正明氏 (国際プロダクティブ・エージング研究所所長)
- 20 ●日本の先進事例
誰もが、自由に、好きな場所へ
ユニバーサルデザイン・タクシー、阪急伊丹駅、神戸港中突堤中央ターミナル、
仙台空港
- 24 「交通バリアフリー法」の背景

1 福祉文化 フォーラム Welfare Culture Forum

ファシリティーズ・ノート ■ Facilities Note

- 26 ●徹底した「待ち」の介護で、自立支援する地域福祉施設の試み
筑穂町健康福祉総合センター
- 32 ●安心して暮らせるまちをめざして、住民がつくったケア施設
老人保健施設「ケアタウンたかのす」

プロダクツ・ノート ■ Products Note

- 38 ●製品と評価
ユニバーサルデザインを定義するための1つの試み
よいデザインはデザイナーだけのものではない
中西元男 PAOS代表、(財)日本産業デザイン振興会理事

環境 ■ Environment & Systems

- 42 ●都市環境
都市サインのユニバーサルデザイン
外国人が1人歩きできるまちづくり
佐藤優 九州芸術工科大学教授
- 46 ●生活環境
「極楽入浴」は楽しみながらのリハビリ

人・ひと・ヒト ■ people

- 52 ●現在ダンディズム考
鈴木清順 映画監督
"おてんてん"でね、いつだって何とかなると思っている
- 54 ●こころ探訪
歌や楽器の演奏で、
楽しみながら機能を回復=音楽療法
- 58 ●アクティブライフ
聴こえる人にはわからない"聾の世界"。それは
手話という美しい言葉をあやつる世界 映画「アイ・ラブ・ユー」



UD ネットワーク ■ Universal Design Network

- 64 ●ユニバーサルデザイン住宅の神話と現実
The Center for Universal Design

海外情報 ■ Overseas Report

- 70 ●ユニバーサルデザインがメインテーマ
生き甲斐と安心の高齢社会を作る
IFA:モントリオール宣言を採択

メモランダム ■ Memorandum

- 50 ●建築家ざっばらん
すべての人に使いやすいトイレの実現で
身障者マークがまちから消える
日建設計 岩堀幸司
- 62 ●医療・福祉の歴史から
福祉は聖域であってはならない
小平慎一 福祉ジャーナリスト
- 74 ●ud キーワード
交通のユニバーサルデザイン
- 76 ●ud インテリジェンス

cover story



フィッシャーマンズ・ワーフ 2000年、アメリカ合衆国・サンフランシスコ
市内から、国内から、海外から、大勢の観光客が訪れる観光スポット、それがサンフランシスコのフィッシャーマンズワーフだ。茹でたてのカニやシーフードサラダを売る屋台、魚介類のレストランが並び、道行く人の視線を大道芸人がひきつける。写真は、午後の陽だまりの中で、鳩に餌をやる少女。ここでは、鳥たちさえもまちの一員だ。
撮影 吉野信 よしの しん ●1943年生まれ。日本写真家協会、日本旅行作家協会会員。世界を飛び回る動物・自然写真家

2 自治体 フォーラム Local Government Forum



福岡県

- 80 ●知事インタビュー
麻生渡 福岡県知事
ベンチャー企業育成の一環として
映画づくりに着手します
- 82 ●医療・福祉のグランドデザイン
環境・人間・アジアが基本コンセプト

市町村レポート ■ Municipal reports

- 86 ●福岡市
アジアの交流拠点として、国籍、人種、
言語のバリアフリー化に注力
- 90 ●北九州市
重厚長大都市から、福祉先進都市への転換
- 94 ●筑穂町
高齢者の社会参加を支援するために、
独自に無料バスを運行
- 96 ●ユニバーサルデザインのまちづくり
強力なリーダーシップで、都市ルネッサンスを推進
- 98 ●アトラスノート
県の概要 市町村の高齢化率



UDホームページ <http://www.universal-design.co.jp/>

季刊ユニバーサルデザイン 05号
2000年3月31日発行
編集・発行人: 梶本久夫
発行: 株式会社ジー・バイ・ケイ
編集: ユニバーサルデザイン・コンソーシアム
〒101-0032 東京都千代田区岩本町2-13-6 ミツボシ第3ビル
TEL.03-5820-3321 FAX.03-5820-3113
universal design 05
Published by Universal Design Consortium,
Publisher: Hisao Kajimoto
G×K Co., Ltd.
Mitsuboshi 3rd Bldg. 2-13-6, Iwamotocho, Chiyoda-ku,
Tokyo, 101-0032, Japan
Address all communications and subscription
requests for GxK Co., Ltd.
TEL.81-3-5820-3321 FAX.81-3-5820-3113
定価: 2,100円 (本体2,000円)

編集委員 岩堀幸司(日建設計設計室長) 岡本祐三(神戸市看護大学教授)
田中滋(慶応義塾大学教授) 外山義(京都大学大学院教授)
長峰秀廣(インテリアーキテクト)

アドバイザー 長谷川敏彦(国立医療・病院管理研究所医療政策研究部長)

編集制作 株式会社ジー・バイ・ケイ
編集 北岡敏信 仲田裕紀子 近藤善哉 曾川大 小平慎一
レイアウト 桑原弘茂
表紙: 吉野信 細谷忠彦(personaほか) 橋詰芳房 杉田容子 斎部功 北村泰生 長谷川真
岩堀幸司 岡本公二 秋山哲男 白石正明 寺島清 佐藤優 荒井利春 村上廣夫
梶本久夫 曾川大 小平慎一 日建設計 志摩スベイン村 ユニネット SONY
イトーキ 戸田建設 コマニー 山内テクノ アイ・イー・アール 日本余暇文化振興会
産業デザイン振興会 こぶしプロダクション Center for Universal Design